

Ɔwɔlɔ́á Paulo Lówanlín Sísí Kolosefɔ

Itsiáha

¹⁻² Mí Paulo ání Bulu apé sɔ nabwé Yesu Kristo sumbí ɔyɔpú pú anɪ pío Timoteo dé ɔwɔlɔ́ ání wanlín.

Anidépusísí anɪ apíóá bɔgyi Bulu ahá, bɔbɔ Kolose wúlutɔ, bɔbɔ ɔnɔkwali há Kristo Yesu, mɔva amónyɔ é babwé kɔlɛ.

Anɪ Sí Bulu mɔva anɪ Wíe Yesu Kristo bɔgyii mli bɔvalɛ, abɔha mli iwilwii.

Ipánda Mpáí

³ Anitɛdá anɪ Wíe Yesu Kristo mɔ Sɪ Bulu ipán brégyíbréá anidé mpáí bɔ mli nwunsv. ⁴ Tsúfɛ anɪlanú ání mlilóhɔ Kristo Yesu gyi, mli bɔ ɔdwe é há Bulu ahá féé. ⁵ Mli dé ɔkpa kú ha tóá bapóyái há mli ɔsúsú; fé alíá mliyin tsú bréá mlilégyankpá nu ɔnɔkwali asón ámbú igyi Bulu asɔn wankláán ámv. ⁶ Asɔn wankláán ámv kén dékléí wá ɔyító, ide ahá tsiátó tséé ɔtínegyíɔtíné; fé alíá iletse mli tsú ekéá mlilónu mó, mlilébi ání lélé Bulu tegyi ahá bɔvalɛ. ⁷ Anɪ osúmba ɔdwepú Epafra gyí ɔhá ání ɔlɔpɔ asɔn wankláán ámv ba mli. Yesu Kristo osúmbi ɔnɔkwali pɔv ogyi, ɔde mli bɔvá anɪ ɔfansv.* ⁸ Mlélé bá bɛbláa anɪ ɔdweá Ɖɛ Wankíhé amv lapówá mli tɔ.

⁹ Mó sɔ anɪmókúsí mpáí bɔ mli nwunsv tsú ekéá anɪlónu mli iwɪ asón ání. Anidé Bulu kokóli anɪaa, ɔháa amli bɪ mɔv apé kugyíkɔ wankláán. Ɖháa

* **1:7** Mli ɔfansv bɔ nwɔlɔ́ dada amv akɔtɔ.

mu ̄ne Wankíhé amu ̄ha mli nyánsa móa asón asinu fée, ¹⁰ ménu mlétali tsía tsiátóá ɪbówa anɪ Wie numnyam, amlɪgyi mu ansí ɔkpagyíɔkpasu. ̄háa amlɪbwe yilé brégyíbré, trá bi Bulu tsia. ¹¹⁻¹² Ania ̄háa mu túmiá mú ɔnó bu ɔnlɪn ɪwa mli ɔwɔnlɪn, amlɪtali tomi, nya klɔn, pu ansigyí da anɪ Sí Bulu ɪpán. Múláhá mlɪlafɔn ání mlia mu ahá mlénya agyapadié ámúú alalá yáí mu iwíegyí wankíhétó ámu iku. ¹³ Tsúfé mlɪlálé anɪ tsú ̄há ámúú ɔde oklúnsu gyí amu túmi asi, pó anɪ ba mu Bi ɔdwepó ámu iwíegyí amɔtɔ. ¹⁴ Mu Bi ánfɪsu ɔlɔtsɔn hɔ anɪ, alási anɪ lakpan kíé anɪ ní.

Kristo Dɔn Tógyító

¹⁵ ̄haa tamawun Bulu, Kristotɔ ɔlelɪn ɔwan. ̄bu mu asa Bulu lóbwe tógyító, ɔdɔn Bulu ɪtɔ bwehé kugyíku. ¹⁶ Músú Bulu lótsɔn bwe tógyítóá ɪbu ɔsú móa asi. Múá butowun pó múá butamawun fée, ɔhétó awíe, ɔmásógyí túmi, atúmipu, pó ɪsu agyípó fée. Músú Bulu lótsɔn bwe ɔyí fée, púwá mu numnyam. ¹⁷ ̄bu mu asa tógyító lefi asi. Músú ató ámu fée ɪde agyómá yɔ wá abato. ¹⁸ Mɔgyí nwun há mu nyankpɔsa-oyí, igyi ɔpasua ámu, ɔde mú nkpa ha. Múlégýankpá kusú tsú afúlɪtɔ, ogyi tógyító nkpá ogyápu. ¹⁹ Tsúfé ɪbu Bulu ɔdwe ání mu tsiátó fée bétsiá mu Bi ámɔtɔ. ²⁰ Músú Bulu lótsɔn yinkia tógyító ba mu ɪwi wá. ̄lɔtsɔn mu obugya amúú ɪɔwólí asi bréá beda mu mántá oyikpalíhe amɔsu pó iwilwii wá muá tógyító nsíné. Múá ɪbu ɔsúsú pó múá ɪbu ɔsulósu fée.

²¹ Tekɪ mli é mlɪlédamlí ɔma há Bulu, mlɪgyí mu alupó mli asón susúhe pó mli bwehé laláhe su. ²² Táme séi á, ɪtráa megyí alɪ. Kristo lóbwe nyankpɔsa, olowu. Bulu lótsɔn mu oyikpalíhesu

lowu ámusu lá mliá munyɔ nsiné. Mó su ifin pú asvansu má mli iwí, ɔbékpa mli ba mu ansító. ²³ Táme ilehián ání mlóhɔ asónsú ánfí gyi, líí kínkíínkín. Mlímáha abɔtse mli agywun le itó ámóú mlídé mó ɔkpa kí, asun wankláán ámu lapóba mli ámusu. Asun wankláán ánfí osúmpú mí Paulo ngyi ní. Asun ánfí ɔkan buɔɔda ɔyító fée é ní.

²⁴ Ibu mi ansigyí ání nde ipian wúun mli su. Tsúfé nde iwɔsun ámóú Kristo lówun sian amu ku wúun ha mu ɔpasua, igyi mu nyankpɔsa-oyí ámu. ²⁵ Bulu lópu mu asún wankláán ámu wá mí ibitɔ, ání ndáa mó fée ɔkan suna mli, ampɔsum ɔpasua ámu. ²⁶ Ɔɔpu asún ánfí nájín bímbí ɔpá, táme alalé mó ɔwan súná mu ahá séí. ²⁷ Ibu Bulu ɔdwe ání ɔbéle mó ɔwan súná mliá mlímégyí Yudafo. Asun nájínhé amu gyí, Kristo tsie mlitɔ. Ibu ibiá, ibu numnyam é. Módésuná ání abénya mu numnyam amu iku ní. ²⁸ Mu iwí asún anidé ahá fée bláa, anidé amó ɔlá da, pú nyánsa ámóú Bulu lahá aní ámu súná amó ató; méní bófon, abékpa amó ba Bulu, amóba Kristo ikolebweɔ. ²⁹ Iní su nahíé ndeprí, pu Kristo túmi ámóú ibu mitɔ ámu yó agyómá ní.

2

¹ Ndekléá mlibíu iprí ání ndeprí ɔwɔnlínsó, mliá ɔpasua ámóú ibu Laodikea pú ahá ámóú buɔkówwun mi ki amu fée nwunsu. ² Nde mó bwe púwá amó ɔwɔnlín, abubwe kole, dwe aba, nu asún asi wankláán, méní bónu Bulu asún nájínhé ámóú igyi Kristo amu fée asi. ³ Kristotɔ Bulu lópu mu atonyahéá igyi mu nyánsa pú mu asúnbi fée wá.

⁴ Nde mli asún ánfí bláa, méní ɔhaa móɔpu asún ání ibu anulé kuku bemlé mli. ⁵ Ibu mótóá mbu ifó mli

wá, táme ntosúsu mli ɪwɪ brégyíbré. Ansí é ide mí gyi ání mliɪsie wankláán, mlií kínkíínkín Kristosu hógyitɔ. ⁶ Iníá mliɪlahɔ Kristo Yesu gyi ání mgyí mli Wíe sɔ á, mliyɔ mósú mliɪa mɔnyɔ amlibwɛ kɔlɛ. ⁷ Mli é mliɪɛ lu kínkíínkín Kristo hógyitɔ, amlinya ɔwɔnlín tsu mliɪa mɔnyɔ ikɔlɛbwɛtɔ. Mliyɔ mósú amlihɔ mu ɪwɪ asón ámúú bɔdɛ mli suná, igyi ɔɔkwali amɔ, fé alíá oyí nlin tɔyɔ ɔtótótót, yódúnká ntsu há mú itɛdan, amlida Bulu ɪpán é brégyíbré.

⁸ Mliɪmáha ɔkpa ɔhaa ɔmle mli, pɔ mu ansitín móa afunu asón ání igyi amándíéá anyánkɔpúsa bɔwa kɔkɔ, itsú ɔhɛ ntée túmiá ide ɔyí ánfisu gyí, imotsú Kristo wá beha amlimli mu nkɔpábi. ⁹ Tsúfé Kristotɔ Bulu tsiátó onutónutó ámu féé ɪbɔ nyankɔpúsa ɔkpasu. ¹⁰ Iníá mliɪa Kristonyɔ mliɪlabwé kɔlɛ sɔ mliɪlafɔn. Mgyí ɔhá ání ɔbɔ túmi ɔhétó atúmipɔ pú ɪsɔ agyípú féésó.

¹¹ Mliɪa mɔnyɔ ikɔlɛbwɛ sɔ aladínkí mli tsiátó dada amɔ lé mliɪsɔ fé alí ámúú bɔtɛtɪn keté, dínkí awɔli lé mósú ámu. ¹² Bréá bɔbɔ mli asú á, bopulá mli tsiátó dada amɔ fé alíá bopulá Kristo; Bulu lókúsóa mli ba nkpatɔ fé alíá ɔlókúsóa Kristo, tsúfé mliɪlòhogyi ání Bulu bɔ túmi kúsóa mu tsú afúlitɔ. ¹³ Teki mli lakpan pú mli tsiátó dada amúú bɔmɔkódínkí lé mliɪsɔ ámu sɔ mliɪlówu fé ɔhá ání ɔmɔkótɪn keté. Táme séi á, Bulu lakúsóa ania Kristonyɔ ba nkpa pɔpɔwɛtɔ, alási anɪ lakpan féé kíé anɪ. ¹⁴ ɔlɛdínkí asón ámúú bɔwanlín wá Mose mblatɔ, ide anɪ ilá lɛ ámu lé anisɔ, yéda mú mántá Kristo oyikpalíhe amɔsɔ. ¹⁵ Bulu lóswí ɔhétó atúmipɔ pú ɪsɔ agyípú túmi, ɔlɛkitá amó ndoun, lé amó ɔwan, wá amó pélitɔ, bré olegyi amósú Kristo oyikpalíhe amɔsɔ.

¹⁶ Mú sɔ mlímáha ɔhaa ɔle mli dá mli atogyihe, mli atonuhɛ, nkegyí, ɔtsra pɔpwe nke, ntée Yudafo ɔkpónó ɔdaké aná sɔ. ¹⁷ Yiyí keke íni fée igyi há ató ámúú íbéba ámu onutó. Mú onutónutó ámu lélín ɔwan Kristotɔ. ¹⁸ Mlímáha ɔkpa ɔhaa ɔmle mli amliba iwiasɩ sum Bulu-abɔpɔ, amlihuli ipán ání Bulu léhɩe yáí mli. Ní ɔbéɛ alawun tɔkv tsú mú iwɩ kóráá pó á, ɔyító ansítín láhá mu ɔde iwɩ tsu. ¹⁹ ɔhá ánfɩ odu lamáín iwɩ lé Kristo amúú ógyi ɔpasua ámu nwan ámu sɔ. Tsúfé ɔpasua ámutɔ anɩ fée anilétsa abasɔ, Kristo amúú ogyi nwan ámu dé anɩ ɔwɔnlín wa, ménɩ abédan alíá Bulu déklé.

²⁰ Mliha Kristonyɔ lówu. Mú sɔ mlítráa mlímá ɔyító túmi kvkv asi. Ntogyi só mlítráa mlídé mbla ánfɩ anásó gyí? ²¹ Bɛɛ, “Mágyi íni. Mápɔ íbɩ da íni, mátsu íni é!” ²² Ní bɔpó ntobí ánfɩ fée bwé ató tá á, iteyíntá. Anyánkpwása onutó mbla pó amú atosunáhé igyi. ²³ Anídé mbla ánfɩ kí fé tóá nyansa bu mútó, íbéha abówa alé Bulu ansító, abéba iwiasɩ há mu, wá iwɩ ɔsin aníaa íbéha abébi gyi iwɩ sɔ. Táme íni aná fée iméetalí há aníméegyí iwɩ sɔ.

3

Nkpa Pɔpwe Tsíá

¹ Mú sɔ ní Bulu lakósúa mliha Kristonyɔ ba nkpa pɔpwetɔ á, mlídunka atóá íbɩ ɔsósó, ɔtíné ámúú Kristo tsie Bulu gyɔpɩsɩ ámu. ² Mliha agywɩn ínu ató iwɩ, megýí ɔsoló sɔ klé. ³ Tsúfé mlílawú, Bulu lapó mliha Kristonyɔ nkpa onutó nájín mutɔ. ⁴ Ekéá ɔbéle Kristo amúú ogyi mli nkpa onutó ámu ɔwan súná ɔyí á, eké ámu kén ɔbéle mliha mɔnyɔ ɔwan mu numnyamtɔ ní.

Tsiátō Dada Mōa Pōpwe

⁵ Mú sv mlīmō tsiátō dada amóu lbo mlitō ámu. Mógyi; atsi mōa ayin asónwa, ifintotsiá, ówólì laláhe mōa pélula. Óyí ánfítō atō wankláán imápe mli ansí, tsúfé ónsípe igyi fé ókpisúm. ⁶ Ntobí ánfi odu abwepósó Bulu tēhíe nyá óbló ní. ⁷ Mú aná mlitōbwé bréá mligyí ómátófō ní.

⁸ Séi gyí bréá mléle óbló, óblókpán, olu, abakpóí, asokpan blí aná lé mlitō ní. ⁹ Mlīmáwa afunu súná aba, tsúfé mlilasí mli tsiátō dada amu pú mó bwehé féé. ¹⁰ Mlilalátsú tsiátō pōpwe. Bulu gyí mó Óbwepó, óde mó bwe pōpwe lian mu iwí bré ánfi mlidé mu bi ánfi. ¹¹ Tsiátō pōpwe anfi mó á, imefáhun aní Griikiyin ntée Yudayin fōgyi. Fetin keté ntée fōmetin, ókputópu ntée okudasíyin, ókpábi ntée ódihie fōgyi. Kristo gyí tógyitó, óbu amó féétó.

¹² Mú sv ínía Bulu lalé mli póbwé mu ahá aní amó iwí latin pú mu adwepó á, mliha nwewúun, awitələwa, iwiasibá, ilwií pú klonya itsia mlitō. ¹³ Mlunya iklon ha aba. Ní óku muva mu ba benya á, mlisikie aba fé aliá Kristo lési mli klé kíe mli. ¹⁴ Móbá idon a, ódwe tóbwé aní féé ikule. Ibwéé mli tati didáhé. ¹⁵ Mliha Kristo iwilwii igyí mli klonsu, tsúfé móttó Bulu latí mli bōwa; mliha mu nyankpōsa-oyí ámu mlilabwé kole ni. Mlida mu ipán é brégyibré. ¹⁶ Mliha Kristo asón ámu ihie bula mli klontō, iha mli nyansa. Mliputōi kpla aba, suna aba ató. Mliwa Israelfō lbo, ósankuosu lbo pú óhétó lbo mli klontō putso Bulu fōa, pōda aní Sí Bulu ipán. ¹⁷ Mli atō bwehé pú mli ason blíhé féé lbwéé aní Wíe Yesu idátó, amlipu ipán ha aní Sí Bulu tson musu.

Akristofō Tsiátō

¹⁸ Aká, mliba iwiasɩ ha mli akúlu alíá ilekanáa ha ahá aní bugyi Kristo klé.

¹⁹ Akúlu, mli é mliɔwe mli aká. Mlimábwe amó kpóunkpóun.

²⁰ Abí, mlibu mli akwíró, tsúfé mó Bulu tekle ni.

²¹ Akwíró, mlimáwa mli abí ɔbló, ménɩ iwɩ móowu amó.

²² Nkpábi, mlibu mli ɔsolósu awíe tógyítáá mlóbweto. Mliha amó ansí igyi mli iwɩ brégyíbré, megyí amó ansító wɔle. Mlibwe mó tsú klɔntɔ, tsúfé mlitobú anɩ Wíe. ²³ Mlibwe tógyító tsu mli klɔntɔ, fé anɩ Wíe mliɔé mó bwe há, megyí anyánkpósa.

²⁴ Mlikain aní anɩ Wíe ibitɔ mlénɩya mli ikaká aní alalá yáí mu abí. Tsúfé Kristo gyí Owíe aní mliɔésun. ²⁵ Táme ní fɔbwé tóá ima ale a, ɔbéka fó ikɔ, tsúfé ɔtamaki ɔhaa ansító.

4

¹ Nkpábi awíe, mliɔu tóá ibu alé, igyi ɔnɔkwali kpa mli nkpábi, tsúfé mli é mlibu Owíe ɔsósó.

² Mlikita mpaibótó. Mliɔnka ansí iwɩsu, ipánda é itsia mli klɔntɔ. ³ Mlibɔ mpái ha anɩ é. Bulu ofinki ɔkpa ha anɩ atali da Kristo iwɩ asun nainhé amu ɔkan. Mó su nda obu ní. ⁴ Mlibɔ mpái mliaa, ndáa mó ɔkan wankláán, alíá ilehián.

⁵ Mliki mli nátitɔ ɔmátóftɔ. Ní ɔkpa ifinkí há mli á, mlimáyintá mó. ⁶ Mli itóɩ iwa anulé, iwa labi, ménɩ mlétalí lé ɔhagyíɔha asun fitéhé ɔnó wankláán.

Iklá

⁷ Ania opió ɔɔwepú Tihiko dé anɩ Wíe agyómá yɔ. Osúmpó ɔnɔkwaliɔu ogyi. ɔbébláa mli alíá mí iwɩ gyí féé. ⁸ Nawá mu mli wá mbée, ɔbébláa mli alíá anɩ iwɩ gyí, ɔwa mli ateto-ɔnlin. ⁹ Mɩa anɩ pío ɔɔwepú

ɔnɔkwaliɔvɔ Onesimo, ogyi mli pi amvɔ ɔbɛba bebla mli asɔn ɔnɔ ɔlaba nfi fɛɛ.

¹⁰ Aristarko, mɔ bɔ ɔnɔ mɔia mɔnyɔ anɔda obu ɔhɔ mli itsiɔ. Alɔ kɛn Marko, ogyi Barnaba mɔv piɔ amvɔ ɛ ɔhɔ mli itsiɔ nɔ. Mliɔ Marko ɔfɔɔ wanklɔɔn, nɔ ɔlɔtsɔn ba mli wɔ fɛ alɔ nɛblɔɔ mli yɔi. ¹¹ Opɔɔ Yesu, bɔtɛtrɔɔ tɔ mɔv Yusto ɛ ɔhɔ mli itsiɔ. Ahɔ abasɔ ɔnɔ pɛ gyɔ Yudaɔɔ mɔia amɔnyɔ anɔdɛ Bulu iwɔgyɔ amvɔ iwɔ agyɔmɔ yɔ nɔ. Amɔ tɛkɔtɔ klɔn wɔ mɔ iwɔtɔ nɔ.

¹² Epafra, ɔtsɔ mli wɔ, ogyi Kristo Yesu ɔsɔmbi amvɔ ɛ ɔhɔ mli itsiɔ. ɔtɛhɔ bɔ mpɔi hɔ mli ɔnɔ Bulu ɔwɔɔ mli ɔwɔnlɔn, ɔhɔ amliɔvɔn, amliɔtalɔ bwe Bulu apɛ kugyɔkɔ. ¹³ Nɛtalɔ gyɔ mɔv iwɔ adɔnsɔɔ ɔnɔ ɔhɔ ɔdɛ agyɔmɔ yɔ mliɔ Akristoɔɔ bɔbɔ Laodikea pɔ Hierapoli ɔdɔtɔ. ¹⁴ Anɔ ɔdwɛpɔ Luka, ogyi ɔlɔ ɔtsapɔ mɔvɔ Dema behɔ mli itsiɔ.

¹⁵ Nɛhɔ anɔ apɔɔ Laodikeafɔ amvɔ itsiɔ. Nɛhɔ Nunfa mɔvɔ ɔpasua ɔmɔɔ ɔbɔ mɔv wɔyɔtɔ amvɔ ɛ itsiɔ. ¹⁶ Nɔ mliɔkla ɔwɔlɔ ɔnɔ pɛ sɔnɔ ɔpasua amvɔ tɔ ɔ, mliɔpsɔsɔ Laodikeafɔ ɛ. Mliɔkla amɔ klɛ ɔmɔɔ nɔpsɔsɔ amɔ amvɔ ɛ. ¹⁷ Mliɔbla Arkipo mliɔɔ, ɔmɔɔ agyɔmɔ amɔ Bulu lɔpɔwɔ mɔv ɔbɔtɔ amvɔ ɔnɔ wanklɔɔn.

¹⁸ Mɔ Paulo, ɔnɔtɔnɔtɔ lawɔ ɔbɔ ɔwɔlɔ ɔnɔ pɛ asɔ. Mliɔmɔtan ɔnɔ nda obu.

Bulu ogyɔi mli bɔalɛ.

Bulu ntam pɔpwɛ; Nkonya
New Testament in Nkonya (GH:nko:Nkonya)

copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Nkonya)

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Nkonya

nko

Ghana

Copyright Information

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Nkonya

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

2014-05-01

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022

2c5882f1-9b2d-5f5e-bf4f-7030fc58727b